



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
**Qeveria –Vlada-Government**  
*Ministria e Financave / Ministarstvo za Finansije / Ministry of Finance*

*Zyra e Ministrit / Kancelarija Ministra / Cabinet of the Minister*

DATË/A:	14.09.2020
PËR/ZA/TO:	Kryetarët e Komunave, Drejtorët e Drejtorive Komunale për buxhet dhe financa, Zyrtarët kryesor financiar të komunave
NGA/OD/FROM:	Hykmete Bajrami, Ministre e Financave
TEMA/SUBJEKAT/SUBJECT:	Qarkorja Buxhetore 2021/03


Të nderuar,

Më lejoni t'ju falënderoj për kontributin e juaj në rishikimin e Kornizës Afatmesme të Shpenzimeve (KASH) 2021-2023, që paraqet bazën për hartimin e projektbuxhetit për vitin 2021.

Për arsye të nën-performancës së të hyrave buxhetore si rezultat i pandemisë COVID-19, Ministria e Financave ka iniciuar rishikimin e KASH-it 2021-2023. Qëllimi kryesor i rishikimit të KASH-it ka qenë adaptimi i prioriteteve afatmesme të qeverisë si rezultat i pandemisë. Qeveria e Kosovës bazuar në prioritetet afatmesme është e përkushtuar që duke ruajtur stabilitetin fiskal të përkrah kërkesat e organizatave buxhetore, brenda orientimit sektorial buxhetor të përcaktuar me KASH 2021-2023.

Në vijim mund të gjeni Qarkoren Buxhetore 2021/03, e cila ofron kufijtë buxhetor për secilën komunë. Ministria e Financave mbetet në dispozicionin e juaj për të ofruar mbështetjen e nevojshme gjatë procesit të hartimit të projektligjit të buxhetit për vitin 2021.

Me respekt!

  
Hykmete Bajrami  
Ministre e Financave



## Qarkorja Buxhetore 2021/03

### 1. Qëllimi

Ministria e Financave është e autorizuar dhe përgjegjëse që në përputhje me nenin 20 të Ligjit për Menaxhimin e Financave Publike dhe Përgjegjësitë Nr. 03/L-048, të nxjerrë qarkore buxhetore për cilëndo ose të gjitha organizatat buxhetore me të cilat sigurohen udhëzime për përgatitjen e Buxhetit të Kosovës.

Në mbështetje të kësaj dispozite ligjore, Ministria nxjerr Qarkoren e tretë Buxhetore 2021/03, ku ofrohen udhëzimet për hartimin e buxhetit për vitin 2021 dhe vlerësimet për vitet 2022-2023, kalendarin kohor indikativ si dhe kufijtë buxhetor për vitin 2021 dhe vlerësimet për vitet 2022-2023 për çdo komunë.

### 2. Konteksti për përgatitjen e buxhetit për 2021-2023

Korniza për buxhetin e vitit 2021 bazohet në KASH-in e rishikuar 2021-2023 që është aprovuar nga Qeveria e Kosovës me datë 14.09.2020, bazuar në prioritetet afatmesme të Qeverisë dhe kornizën makro-fiskale për vitet 2021-2023. Qeveria është e përkushtuar që duke ruajtur stabilitetin fiskal brenda orientimit sektorial buxhetor të përcaktuar me KASH 2021-2023, sipas prioriteteve të përcaktuara përmes Deklaratës së Prioriteteve Afatmesme të Qeverisë.

Projeksionet fiskale të KASH 2021-2023 kanë përcaktuar burimet e financimit që Qeveria mund të ketë në dispozicion për shpenzim në vitin 2021, dhe vlerësimet e viteve vijuese. Çdo tejkalim i kufijve të shpenzimeve mbi kufijtë e kësaj qarkoreje e bën të detyrueshëm ndryshimin përkatësisht rritjen e burimeve të financimit, gjegjësisht ndryshimin e politikave tatimore për të arkëtuar të hyra shtesë.

Gjatë zhvillimit të procesit buxhetor, duhet të marrim parasysh edhe zotimet tona në raport me institucionet financiare ndërkombëtare. Në këtë kontekst, Qarkorja Buxhetore 2021/03 është hartuar në pajtim me obligimet nga marrëveshjet financiare ekzistuese dhe të atyre në negociim, dhe reflekton përkushtimet për drejtimin e politikave fiskale të përcaktuara në pajtim me Fondin Monetar Ndërkombëtar (FMN).

### 3. Kufijtë buxhetor dhe kriteret e përgjithshme për përgatitjen e buxhetit për vitin 2021-2023

Komunat duhet të kenë parasysh që gjatë përgatitjes së propozim buxhetit t'u japin përparësi prioriteteve zhvillimore dhe projekteve të cilat janë në vazhdimësi nga vitet paraprake dhe që kanë obligime kontraktuale.

Shpenzimet buxhetore në periudhën afatmesme priten të stabilizohen pas pandemisë COVID-19 dhe gradualisht të rikthehen në nivelet e rritjes historike. Viti 2021 karakterizohet nga një rënie në disa prej kategorive të shpenzimeve kryesisht për shkak të efektit bazë të vitit 2020, që ka pasur një rritje të theksuar në disa kategori si rrjedhojë e masave stimuluese fiskale të qeverisë.

Procesi i planifikimit të buxhetit duhet të përfshijë këto aspekte:

- Buxhetimi në nivel të programeve dhe nën-programeve, në përputhje me strukturën ekzistuese të planit kontabël;
- Përmirësimet në qasjen e buxhetimit të orientuar drejt rezultateve dhe performancës (Aneks 3);

- Zbatimi i konceptit shumëvjeçar mbi planifikimin e projekteve kapitale;
- Prezantimi tabelar mbi burimet e financimit dhe strukturën e shpenzimeve sipas kategorive të shpenzimeve për vitin 2021 dhe projeksionet për vitet 2022-2023;
- Gjatë procesit buxhetor vëmendje e shtuar duhet t'i jepet zbatimit të rekomandimeve të Zyrës Kombëtare të Auditimit dhe praktikave të mira buxhetore me fokus në këto çështje:
  - Plotësimin e të dhënave që kërkohen në sistemet buxhetore SZHMB dhe PIP;
  - Eliminimin e keqklasifikimit të shpenzimeve buxhetore;
  - Projektet e reja të propozuar të jenë projekte të përgatitur në përputhje me Manualin e PIP dhe **Udhëzimin Administrativ MF-Nr.06/2019 për Kriteret Përzgjedhëse dhe Prioritizimin e Projekteve Kapitale**;
- Projektet e propozuar të jenë të maturuar (projekte të gatshëm për zbatim);
- Regjistrimi i zotimeve shumëvjeçare në SIMFK;
- Buxhetimi i projekteve kapitale duhet të bëhet në përputhje me **Udhëzimin Administrativ MF-Nr. 04/2019 për Definimin e Projekteve Kapitale dhe Klasifikimin e Shpenzimeve të Projekteve Kapitale**, ku pjesë e kostos së projektit janë edhe shpenzimet e shpronësimit. Me këtë rast, organizatat buxhetore, pas një analize paraprake duhet të planifikojnë shpenzimet e shpronësimit në kuadër të kostos totale të projektit.
- Të gjitha Komunat duhet të respektojnë Ligjin Nr. 05/L-100 për Ndihmë Shtetërore dhe të mos parashohin kurrfarë mbështetje për entitete të ndryshëm që shtrembëron ose rrezikon ta shtrembërojë konkurrencën.

Shpenzimet janë planifikuar në atë mënyrë që të jenë në respektim të Ligjit për Menaxhimin e Financave Publike dhe Përgjegjësitë dhe të kompensojnë deficitin e tejkaluar mbi rregullën fiskale në 2020.

**Shpenzimet rrjedhëse:** Komunat duhet të bëjnë kërkesat e tyre përbrenda kufizimeve buxhetore. Është thelbësore që të gjitha komunat t'u përmbahen kufijve të dhënë për vitin 2021 dhe vlerësimet për vitet 2022-2023. Te kategoria e shpenzimeve për paga dhe shtesa komunat duhet të respektojnë ndarjet buxhetore dhe mbajtjen e nivelit të punësimit brenda numrit të aprovuar dhe buxhetit në dispozicion në kuadër të kategorisë paga dhe shtesa.

**Shpenzimet kapitale** - Masa monetare e shpenzimeve për këtë kategori kërkohet të financohen me prioritet projektet të cilat janë në vazhdimësi nga vitet paraprake dhe që kanë obligime kontraktuale.

Komunat gjatë përgatitjes së buxhetit të tyre për vitin 2021-2023 duhet të marrin parasysh kufijtë buxhetore të dhënë në tabelën 1.

Projektet kapitale të filluara nga vitet e kaluara, të cilat kanë krijuar obligime kontraktuale mbi mjetet e buxhetuara për komunat përkatëse, duhet të përfshihen brenda buxhetit për vitet 2021-2023.

Siç u tha, komunat duhet me prioritet të buxhetojnë obligimet, kurse hapësira e lirë fiskale brenda kufirit buxhetor mund të shfrytëzohet për projekte/aktivitete të reja. Çdo mosreflektim i obligimeve mbetet në përgjegjësi të institucionit përgjegjës. Nëse propozim-projektet e reja nuk zbatohen parimet e lartcekura dhe rregullat e përcaktuara për plotësimin e të dhënave në PIP si dhe të zbatohen kërkesat e UA për Kriteret Përzgjedhëse të Projekteve Kapitale dhe UA për Definimin e Projekteve Kapitale, në përputhje me ligjin dhe rekomandimet e auditorit, MF është e detyruar të heq nga buxheti ato propozim-projekte. Gjithashtu, kostoja e shpronësimit duhet të buxhetohet brenda kostos totale të projektit të propozuar.

Me buxhetin e vitit 2020 në nivel qendror është larguar numri fiktiv i të punësuarve (që nuk mbulohet me buxhet), pra numri i të punësuarve në nivelin qendror është sjellur në nivelin i cili ka përfshirë numrin aktual të punësuarve si dhe atyre që janë në procesin e rekrutimit. Përmes kësaj qarkoreje, në përputhje me vendimin e Komisionit të Granteve kërkohet nga Komunat që të reduktojnë numrin e të punësuarve në nivelin i cili mbulohet me buxhet në kuadër të kategorisë paga dhe shtesa, duke

përfshirë numrin e të punësuarve që mbulohej nga granti specifik për Arsim dhe Granti specifik për Shëndetësi. Prandaj, Komunitat duhet të paraqesin në MF numrin aktual të punëtorëve si dhe të atyre në proces të rekrutimit, në total të OB-lokale si dhe sipas nën-programeve buxhetore.

Të gjitha komunitat duhet me prioritet të buxhetojnë brenda hapësirë fiskale të gjitha obligimet dhe detyrimet e papaguara nga vitet e mëhershme.

Më poshtë në Tabelën 1 janë kufijtë buxhetor për komunitat. Për detajet e financimit komunal dhe shumat e granteve sipas vendimit të Komisionit të Granteve mund të konsultohet pjesa komunale (pjesa IV) e Rishikimit të KASH 2021-2023. Në aneksin 1 është paraqitur kalendari buxhetor për Komunitat. Aneksi 2 paraqet tabelat e buxhetimit të përgjegjshëm gjinor, kurse Aneksi 3 paraqet Indikatorët e Performancës.

Tabela 1: Kufijtë buxhetor për Komunitat

Nr Komunitat	Niveli kategorik	Shtetësi dhe shtetësi për vitin 2021				Shtetësi dhe shtetësi për vitin 2022				Shtetësi dhe shtetësi për vitin 2023			
		Mbrojtje sociale	Mbrojtje shëndetësore	Mbrojtje ekonomike	Mbrojtje mjekësore	Mbrojtje sociale	Mbrojtje shëndetësore	Mbrojtje ekonomike	Mbrojtje mjekësore	Mbrojtje sociale	Mbrojtje shëndetësore	Mbrojtje ekonomike	Mbrojtje mjekësore
1	Drejtues	838	539.724	1.382.839	150.000	190.000	2.965.302	2.965.302	2.965.302	2.965.302	3.965.302	3.965.302	3.965.302
2	Drejtues	777	479.465	966.614	116.000	200.000	2.726.248	2.726.248	2.726.248	2.726.248	2.726.248	2.726.248	2.726.248
3	Drejtues	2.411	1.503.972	5.090.000	690.800	900.000	11.047.432	11.047.432	11.047.432	11.047.432	11.047.432	11.047.432	11.047.432
4	Drejtues	712	598.345	1.712.670	250.000	315.000	3.378.200	3.378.200	3.378.200	3.378.200	3.378.200	3.378.200	3.378.200
5	Drejtues	2.275	1.419.973	3.243.620	468.800	510.500	7.902.202	7.902.202	7.902.202	7.902.202	7.902.202	7.902.202	7.902.202
6	Drejtues	2.438	1.581.492	4.112.640	671.500	790.800	6.266.143	6.266.143	6.266.143	6.266.143	6.266.143	6.266.143	6.266.143
7	Drejtues	1.125	8.200.064	1.083.380	232.400	329.200	4.188.466	4.188.466	4.188.466	4.188.466	4.188.466	4.188.466	4.188.466
8	Drejtues	217	1.602.784	351.234	67.900	73.000	448.127	448.127	448.127	448.127	448.127	448.127	448.127
9	Drejtues	912	6.339.929	1.319.076	202.200	210.000	2.984.191	2.984.191	2.984.191	2.984.191	2.984.191	2.984.191	2.984.191
10	Drejtues	661	1.147.958	317.900	38.200	20.500	159.305	159.305	159.305	159.305	159.305	159.305	159.305
11	Drejtues	801	5.289.805	800.000	212.200	210.000	2.210.125	2.210.125	2.210.125	2.210.125	2.210.125	2.210.125	2.210.125
12	Drejtues	1.188	3.308.000	1.354.570	165.000	211.000	1.865.070	1.865.070	1.865.070	1.865.070	1.865.070	1.865.070	1.865.070
13	Drejtues	944	6.297.124	1.211.000	203.000	365.000	2.665.649	2.665.649	2.665.649	2.665.649	2.665.649	2.665.649	2.665.649
14	Drejtues	569	2.264.175	425.770	64.800	79.800	1.542.249	1.542.249	1.542.249	1.542.249	1.542.249	1.542.249	1.542.249
15	Drejtues	1.535	8.174.000	1.709.800	200.000	301.000	4.663.185	4.663.185	4.663.185	4.663.185	4.663.185	4.663.185	4.663.185
16	Drejtues	1.287	8.863.200	1.529.520	453.000	483.000	4.153.051	4.153.051	4.153.051	4.153.051	4.153.051	4.153.051	4.153.051
17	Drejtues	154	1.100.025	324.960	31.000	40.000	199.421	199.421	199.421	199.421	199.421	199.421	199.421
18	Drejtues	1.292	12.299.641	2.462.195	497.214	568.114	4.120.377	4.120.377	4.120.377	4.120.377	4.120.377	4.120.377	4.120.377
19	Drejtues	322	2.051.144	303.333	69.299	92.511	280.164	280.164	280.164	280.164	280.164	280.164	280.164
20	Drejtues	645	4.739.618	993.930	316.675	316.675	2.979.236	2.979.236	2.979.236	2.979.236	2.979.236	2.979.236	2.979.236
21	Drejtues	2.247	14.813.377	3.470.389	748.455	974.000	7.997.205	7.997.205	7.997.205	7.997.205	7.997.205	7.997.205	7.997.205
22	Drejtues	1.992	12.550.000	2.535.518	429.800	550.000	6.413.728	6.413.728	6.413.728	6.413.728	6.413.728	6.413.728	6.413.728
23	Drejtues	4.202	31.600.000	20.100.000	2.100.000	4.000.000	28.900.000	28.900.000	28.900.000	28.900.000	28.900.000	28.900.000	28.900.000
24	Drejtues	1.181	20.848.318	6.690.500	1.081.199	980.600	11.911.179	11.911.179	11.911.179	11.911.179	11.911.179	11.911.179	11.911.179
25	Drejtues	1.186	7.827.651	1.714.477	280.503	311.000	4.286.973	4.286.973	4.286.973	4.286.973	4.286.973	4.286.973	4.286.973
26	Drejtues	519	2.155.000	449.750	90.625	45.000	702.584	702.584	702.584	702.584	702.584	702.584	702.584
27	Drejtues	695	4.387.000	911.581	210.000	190.000	1.673.708	1.673.708	1.673.708	1.673.708	1.673.708	1.673.708	1.673.708
28	Drejtues	1.173	8.172.000	1.541.866	250.100	310.000	1.848.418	1.848.418	1.848.418	1.848.418	1.848.418	1.848.418	1.848.418
29	Drejtues	1.216	8.571.506	2.088.115	354.449	420.000	4.803.185	4.803.185	4.803.185	4.803.185	4.803.185	4.803.185	4.803.185
30	Drejtues	1.192	7.437.057	1.048.949	155.200	165.000	2.664.622	2.664.622	2.664.622	2.664.622	2.664.622	2.664.622	2.664.622
31	Drejtues	1.690	10.691.349	2.118.666	370.000	400.000	1.939.151	1.939.151	1.939.151	1.939.151	1.939.151	1.939.151	1.939.151
32	Drejtues	413	1.390.000	290.148	28.000	91.100	322.391	322.391	322.391	322.391	322.391	322.391	322.391
33	Drejtues	268	1.483.468	281.671	33.000	83.000	335.386	335.386	335.386	335.386	335.386	335.386	335.386
34	Drejtues	392	3.109.672	1.382.284	182.000	180.000	1.918.906	1.918.906	1.918.906	1.918.906	1.918.906	1.918.906	1.918.906
35	Drejtues	114	714.524	193.600	90.000	90.000	117.286	117.286	117.286	117.286	117.286	117.286	117.286
36	Drejtues	87	2.801.311	572.301	40.800	16.000	1.618.000	1.618.000	1.618.000	1.618.000	1.618.000	1.618.000	1.618.000
37	Drejtues	145	862.510	92.799	40.800	5.000	69.786	69.786	69.786	69.786	69.786	69.786	69.786
38	Drejtues	189	1.128.880	231.600	45.000	40.000	112.183	112.183	112.183	112.183	112.183	112.183	112.183
39	Drejtues	1.415	28.281.101	797.634	1.541.505	1.542.515	1.281.731	1.281.731	1.281.731	1.281.731	1.281.731	1.281.731	1.281.731
40	Drejtues	1.415	28.281.101	797.634	1.541.505	1.542.515	1.281.731	1.281.731	1.281.731	1.281.731	1.281.731	1.281.731	1.281.731

### **Kalendari kohor për nivelin komunal**

Organizatat buxhetore të nivelit lokal duhet t'i përmbahen këtij kalendari kohor në përgatitjen e propozim buxhetit:

- 30 Shtator: Aprovimi i propozim Buxhetit Komunal për vitin 2021-2023 nga Kuvendi Komunal,
- 30 Shtator: pas aprovimit të propozim Buxhetit nga Kuvendi Komunal, komunat janë të obliguara të dorëzojnë në Ministrinë e Financave dokumentet si në vijim:
  - Shkresa përcjellëse bazuar në aprovimin e propozim-buxhetit nga Kuvendi Komunal (nënshkruar nga Kryetari i Komunës).
  - Vendimi i Kuvendit Komunal mbi aprovimin e propozim-buxhetit komunal për vitin 2021-2023, përfshirë projektet kapitale shumëvjeçare.
  - Tabelat e buxhetit komunal (BDMS dhe PIP):
    - Tabela 4.1 - plani i ndarjeve buxhetore të shpenzimeve për vitin 2021-2023 (kopje e shtypur prej BDMS, vulosur si dhe nënshkruar nga Kryetari i Komunës dhe ZKF),
    - Tabela 4.2 - financimi i projekteve kapitale për vitin 2021 dhe projekteve kapitale shumëvjeçare për vitin 2022-2023 (shtypur nga sistemi PIP, vulosur si dhe nënshkruar nga Kryetari i Komunës dhe ZKF),
    - Tabela 4.3 - plani afatmesëm i të hyrave totale të buxhetit komunal nga grantet qeveritare dhe të hyrat vetanake (shtypur nga BDMS, vulosur si dhe nënshkruar nga Kryetari i Komunës dhe ZKF),
    - Tabela 3.1.B - plani i ndarjeve buxhetore sipas klauzolës së investimeve,
    - Tabela 3.2.B - financimi i projekteve kapitale përmes klauzolës së investimeve,
    - Tabelat e Buxhetimit të Përgjegjshëm Gjzinor.

Aneks 2

**Buxhetimi i Përgjegjshëm Gjinor**

**Tabela 1. Numri i punëtorëve në Komunë**

Emri i Komunës

Viti	Numri total i stafit	Numri total i stafit që janë gra	Numri total i stafit që janë burra	Paga dhe mëditje/Shuma për gra	Paga dhe mëditje/Shuma për burra
2018					
2019					
2020					
Planifikimi për 2021					

**Tabela 2. Planifikimi për vitin 2021 Nivelet e pagave në Komunë**

Emri i Komunës

Niveli i pagave	Numri total i stafit në këtë nivel të pagave	Numri i burrave në këtë nivel	Shuma e shpenzuar për burra në këtë nivel	Numri i grave në këtë nivel.	Shuma e shpenzuar për gra në këtë nivel
201-400					
401-600					
600+					

**Tabela 3. Numri i përfituesve të subvencioneve apo edhe të shërbimeve ofruara nga organizata buxhetore të drejtorive përkatëse (ku është e aplikueshme)**

[Emri i Komunës: Emri i Shërbimit/Subvencionit].

Viti	Buxheti total i shërbimit/subvencionit të caktuar	Numri total i përfituesve	Numri i përfituesve e gra	Numri i përfituesve e burra	Buxheti për gra	Buxheti për burra
2018						
2019						
2020						
Planifikimi për 2021						

### Aneksi 3

## INDIKATORËT E PERFORMANCËS SË PROGRAMIT BUXHETOR

Organizata buxhetore:.....

### Shembull:

318 Komisioni i Pavarur i Minerave dhe Mineraleve		
Objekti 1	Treguesi bazë	Treguesi i synuar
Përmirësimi i mbikëqyrjes së aktiviteteve të minerave dhe atyre prodhuese	Numri i licencave ose numri i inspektimeve	Numri i licencave ose numri i inspektimeve
<i>Aktivitetet:</i>		
<i>Rishikimi i procedurave për zvogëlimin e barrës së ndërveprimi me agjencinë</i>		
<i>Grumbullimi i të dhënave (raportimi) mbi aktivitetet ekonomike për aktivitete inspektimi të synuara më mirë</i>		
<i>Kryerja e hetimeve mbi aktivitetet e paligjshme</i>		
Objekti 2	Treguesi bazë	Treguesi i synuar
Zhvillimi i përmbljedhjes së burimeve minerare	Madhësia e vlerësuar e zbulimeve	Madhësia e vlerësuar e zbulimeve
<i>Aktivitetet:</i>		
<i>Mirëmbajtja e kadastrës së minerave dhe bazës së të dhënave GIS që përmbajnë të dhëna gjeografike, gjeologjike dhe të tjera relevante</i>		
<i>Hulumtime për gjetjen e burimeve të reja minerare</i>		
<i>Bashkëpunimi me universitetet dhe bizneset për të përmirësuar hulumtimin në shfrytëzimin e burimeve</i>		